

Инструкция по применению

перед использованием
внимательно прочитайте
руководство пользователя



ЕАС



PROTEKT®

Спасательное подъемно-вытяжное устройство RUP-503

Норма EN 1496:2006 Класс В

Обозначение: АТ 053 хх

Спасательное подъемно-вытяжное устройство RUP-503 предназначено для спасательных целей.

Допускается использование лебедки установленной на треноги серии ТМ для работы в шахтах, колодцах, силосах и т.д., на всю длину кабеля лебедки, при совместном использовании средств защиты от падения с высоты в соответствии с ГОСТ Р ЕН 360-2008 (тормозные механизмы серии CR или WR) или ГОСТ Р ЕН 353-2-2007 (к примеру блокирующее устройство LINOSTOP II).

Устройство RUP-503 может применяться вместе со штативом безопасности ТМ-11. Спасательное подъемно-вытяжное устройство RUP-503 соответствует норме EN 1496:2006 класс В.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

- именная рабочая нагрузка: 160 кг
- Сила на рычаге: 22 кГ
- Автоматический тормоз безопасности, предохраняющий от неконтролируемого спуска пользователя
- Диаметр троса: \varnothing 6,3 мм
- Максимальная высота подъема: 50 м
- Привод: ручной

ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ОСМОТРЫ

Как минимум раз в году, по истечению 12-месячного срока использования спасательного подъемно-вытяжного устройства, оно должно быть изъято из эксплуатации с целью осуществления периодического осмотра.

Периодический осмотр осуществляет исключительно производитель или уполномоченный представитель производителя.

Во время осмотра будет определен оптимальный срок использования устройства до следующего периодического осмотра.

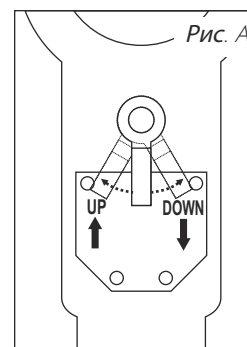
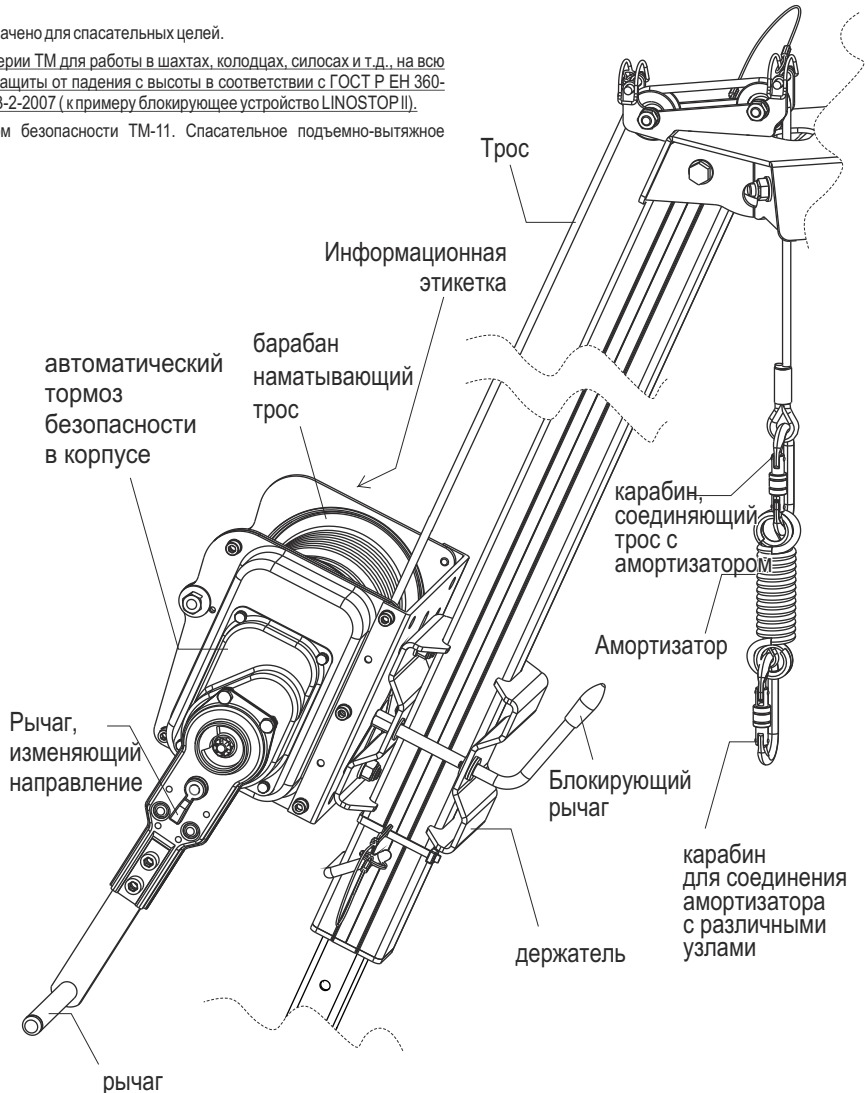
Результаты осмотра должны быть занесены в Карту использования

ИЗЪЯТИЕ ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ:

- Спасательное подъемно-вытяжное устройство RUP-503 следует изъять из эксплуатации если:
 - устройство являлось элементом системы защиты от падения с высоты,
 - обнаружено механические, химические или термические повреждения устройства либо возникают подозрения, касающиеся правильности работы.
- Устройства не следует вводить в эксплуатацию до момента получения от производителя устройства или его уполномоченного представителя письменного подтверждения о проведении тщательного осмотра и пригодности устройства для целевого использования. Каждый ремонт или сервисное обслуживание устройства, защищающее от падения с высоты, должен осуществлять исключительно производитель либо его уполномоченный представитель.

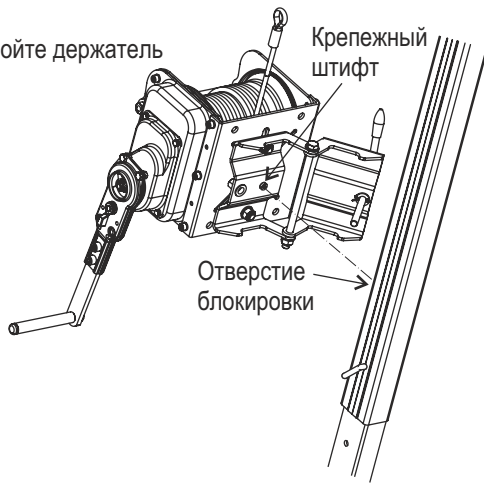
ВНИМАНИЕ!

- Спасательное подъемно-вытяжное устройство RUP-503 предназначено исключительно для спасательных целей и не может применяться для защиты от падения с высоты. В случае риска падения с высоты следует использовать дополнительные страховочные системы от падения с высоты согласно норме EN 363.
- Механизм подъема/опускания служит исключительно для спасательных целей, но ни в коем случае для подъема/опускания грузов.
- Спасательное подъемно-вытяжное устройство RUP-503 предназначено исключительно для ручного обслуживания с использованием пролагаемого к устройству рычага.
- Для того, чтобы поднять пострадавшего устанавливаем рычаг в позиции UP [ВВЕРХ] и по часовой стрелке вращаем ручку, либо управляя ручкой вперед и назад, переносим основную нагрузку вверх. Для того чтобы, опустить пострадавшего устанавливаем рычаг в позиции DOWN [ВНИЗ] и против часовой стрелки вращаем ручку, либо управляя ручкой вперед и назад, переносим основную нагрузку вниз.
- Никогда не следует допускать полного разматывания троса с наматывающего барабана. Необходимо всегда оставлять по меньшей мере три витка троса- об этом сигнализирует красная метка на тросе. Нельзя разматывать трос после появления метки на тросе! Следует регулярно проверять состояние метки безопасности, находящейся на рабочем тросе устройства. Смотри рисунок В.
- Перед каждым использованием следует провести тщательный визуальный осмотр всех его составных частей (корпуса, наматывающего барабана, рычага, рабочего троса, крепежных болтов) на предмет механических, химических и термических повреждений. Следует также проверить работу наматывающего механизма и тормоза безопасности. Осмотр и проверку осуществляет лицо, использующее устройство. Также нужно проверить прочность крепления лебедки к штативу. В случае поломки или обнаружения повреждений, или неправильной работы устройство должно быть изъято из эксплуатации.
- Во время проведения спасательных работ старайтесь всегда поддерживать непосредственный или посредственный зрительный контакт с пострадавшим или используйте любые другие средства связи.
- При использовании устройства RUP-503 с оборудованием, предохраняющим от падения с высоты, следует проверить, все ли устройства правильно соединены между собой и взаимодействуют без каких-либо помех, а также соответствуют ли они требованиям действующих норм:
 - EN 361, EN 341, EN 1497, EN 1498 для ремней безопасности оборудование, поддерживающее спасателя;
 - EN 362 для соединительных элементов;
 - EN795 для анкерных устройств;
 - EN353-1, EN353-2, EN354, EN 355, EN360 для систем, предохраняющих от падения с высоты.

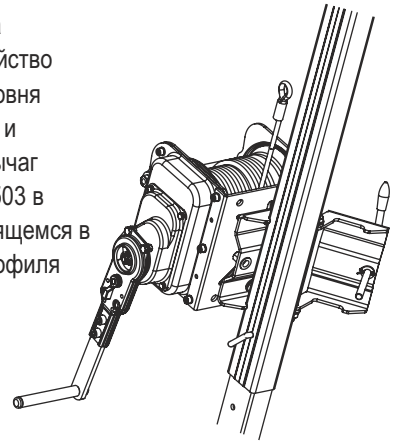


УСТАНОВКА УСТРОЙСТВА RUP-503 НА ШТАТИВ

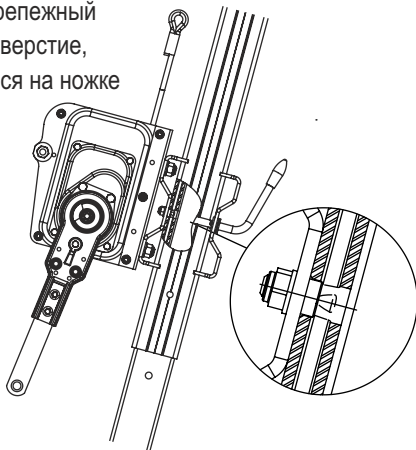
1. Откройте держатель



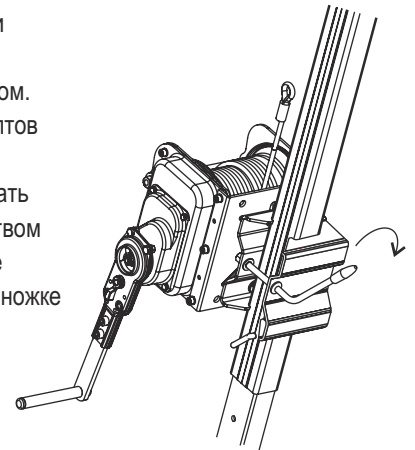
2. На ножке штатива прикрепите устройство RUP-503 ниже уровня шкива. Завернуть и зафиксировать рычаг устройства RUP-503 в отверстии, находящемся в верхней части профиля ножки.



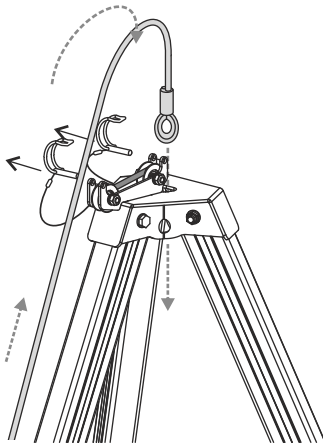
3. Вставить крепежный штифт в отверстие, находящееся на ножке штатива



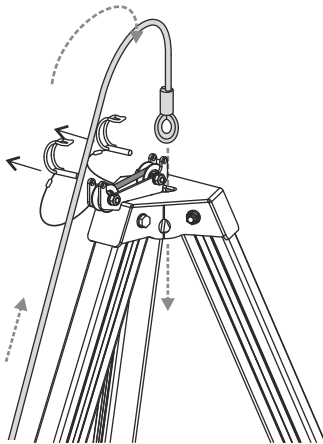
4. Закрыть держатель и заблокировать его блокирующим рычагом. Резьбовую часть болтов перед затяжкой рекомендуется смазать небольшим количеством масла. Устройство не должно съезжать по ножке штатива.



5. Вытянуть крепежный штифт с ведущего шкива

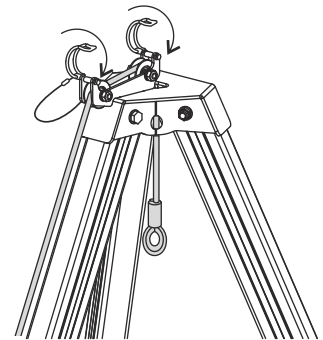


6. Поместите веревку на шкив. Просунул конец троса в отверстие в верхней части штатива.



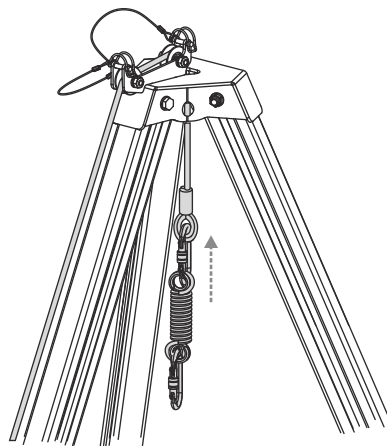
7. Вставить крепежный штифт.

8. Устанавливаем шпильки на крепежных штифтах.

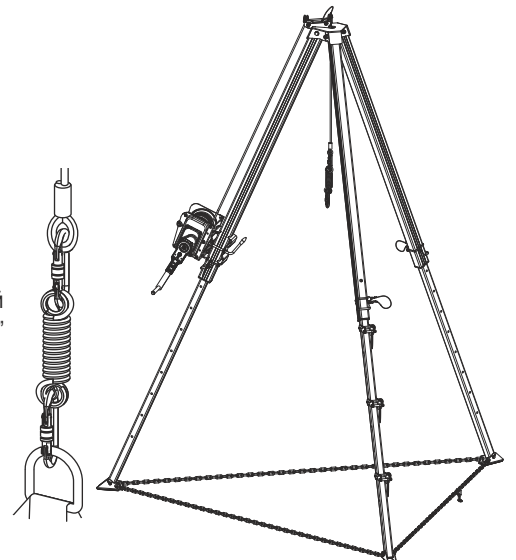


9. Проверить правильность расположения троса на шкиве.

10. Амортизатор соединить с тросом устройства с помощью одного карабина, прилагаемого к амортизатору.



11. Карабин амортизатора соединить с элементом крепления страховочных привязей. Для соединения следует использовать передний или задний пункты крепления „А” страховочных привязей (EN 361) либо элемент крепления спасательных привязей (EN 1497) либо спасательные петли (EN 1498)

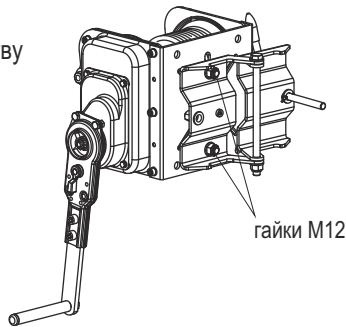


КРЕПЛЕНИЕ УСТРОЙСТВА RUP-503 К ЭЛЕМЕНТУ ПОСТОЯННОЙ КОНСТРУКЦИИ

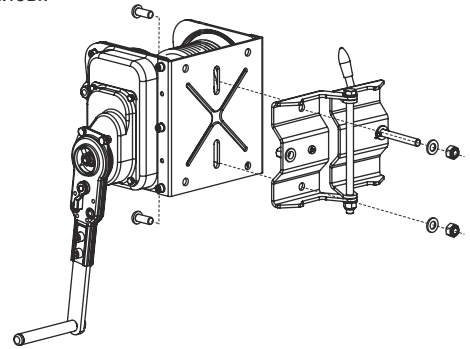
Спасательное подъемно-вытяжное устройство RUP-503 можно крепить к элементу постоянной конструкции, напр. плоская поверхность стены, либо к стальному профилю. Элемент постоянной конструкции, к которому будет крепиться устройство RUP-503 должен быть формы и конструкции, не допускающую самопроизвольного отсоединения устройства и обладать статической прочностью 16 кН. Форма и конструкция пункта крепления устройства RUP-503 должны обеспечивать прочное соединение и предотвращать его случайное отсоединение. Для закрепления устройства RUP-503 в элементу постоянной конструкции необходимо снять держатель, который исключительно предназначен для установки на штативе ТМ-11.

ДЕМОНТАЖ ДЕРЖАТЕЛЯ

1. Открутить две гайки M12, крепящих держатель к устройству RUP-503.

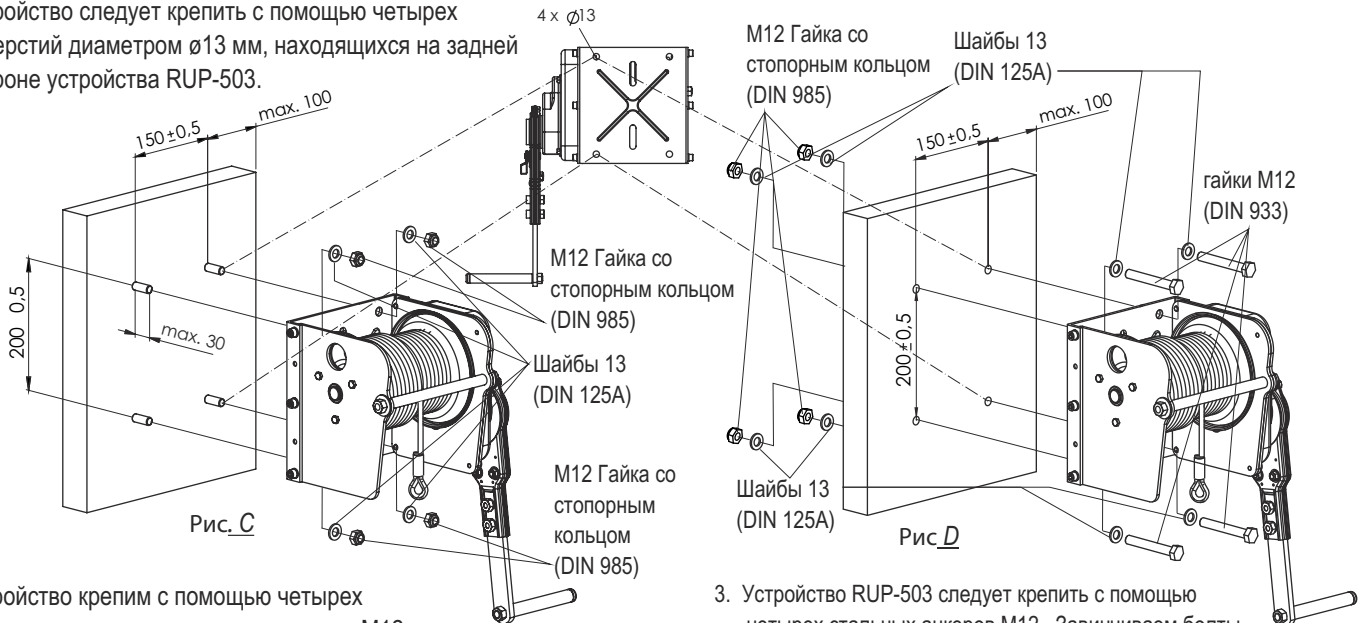


2. Вынуть болты и шайбы. Снять держатель.



КРЕПЛЕНИЕ УСТРОЙСТВА К ПЛОСКОЙ ПОВЕРХНОСТИ

1. Устройство следует крепить с помощью четырех отверстий диаметром $\varnothing 13$ мм, находящихся на задней стороне устройства RUP-503.



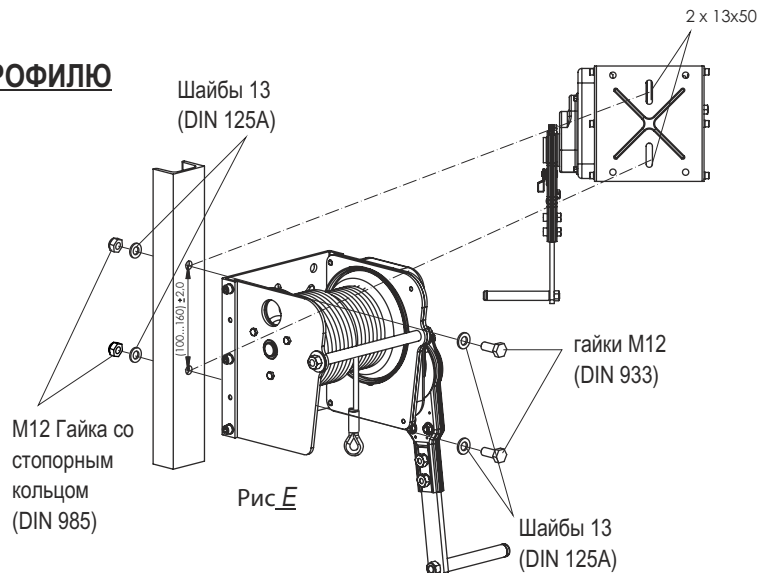
2. Устройство крепим с помощью четырех механических или химических анкеров M12, установленных согласно рис. C. Шайбы M13 (DIN 125A) накладываем на каждый болт по 1 штуке. Затягиваем четыре гайки со стопорными кольцами M12 (DIN 985).

3. Устройство RUP-503 следует крепить с помощью четырех стальных анкеров M12. Завинчиваем болты через заднюю стенку устройства RUP-503 и отверстия на поверхности крепления. Расположение отверстий показано на рисунке D. Шайбы 13 (DIN 125A) накладываем на каждый болт и гайку по 1 штуке. Затягиваем четыре гайки со стопорными кольцами M12 (DIN 985).

КРЕПЛЕНИЕ УСТРОЙСТВА К СТАЛЬНОМУ ПРОФИЛЮ

1. Устройство RUP-503 следует крепить с помощью двух отверстий размерами 13 x 50 мм, находящихся на задней стороне устройства RUP-503.

2. Устройство RUP-503 крепим с помощью двух болтов M12. Завинчиваем болты через заднюю стенку устройства RUP-503 и отверстия в профилях. Расположение отверстий показано на рисунке E. Шайбы 13 (DIN 125A) накладываем на каждый болт и гайку по 1 штуке. Затягиваем две гайки со стопорными кольцами M12 (DIN 985).



РАСПОЛОЖЕНИЕ УСТРОЙСТВА RUP-503

1. Проверить правильность монтажа устройства RUP-503 и расположения троса, как это представлено на рисунках F и G. Устройство RUP-503 может крепиться к вертикальным (рис. F) или горизонтальным (рис. G) элементам постоянной конструкции.
2. Амортизатор соединить с тросом устройства с помощью одного карабина, прилагаемого к амортизатору.

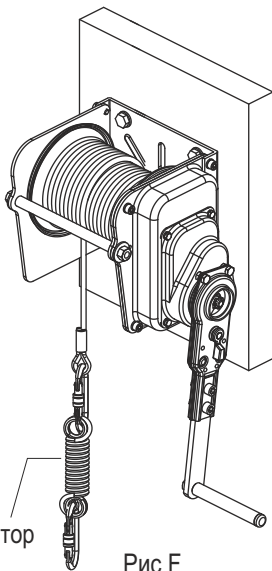


Рис F

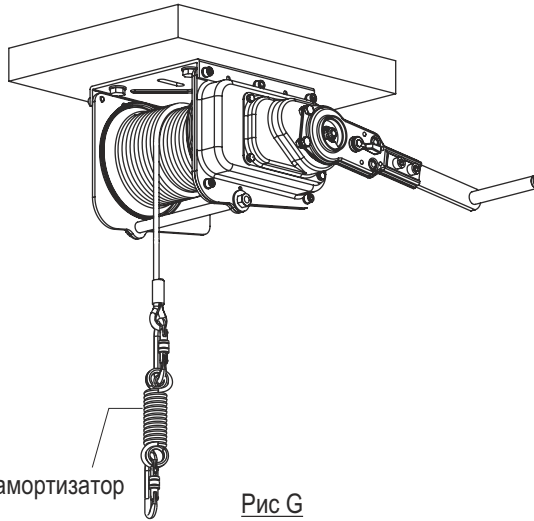


Рис G

3. Карабин амортизатора соединить с элементом крепления страховочных привязей. Для соединения следует использовать передние или задние пункты крепления „А” страховочных привязей (EN 361) либо элемент крепления спасательных привязей (EN 1497) либо спасательные петли (EN 1498).



ОПИСАНИЕ ОБОЗНАЧЕНИЙ:

каталоговый номер устройства - две последние цифры обозначают длину троса, напр. (AT 053 35) трос длиной 35 м или AT 053 50 трос длиной 50 м)	Спасательное подъемно-вытяжное устройство	тип устройства
	RUP-503	наименование устройства
Обозначение AT 053 xx серийный номер устройства : XXXXXX		номер партии продукции
дата производства : xx / XXXX		месяц / год производства устройства
номер европейской нормы: год и класс	EN 1496:2006 / B	

Допустимый (максимальный) вес пользователя

Максимальная допустимая рабочая нагрузка устройства: **160 kg**

Максимальная высота подъема: **xx м**

Максимальная высота подъема

перед использованием внимательно прочитайте руководство пользователя



ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ СПАСАТЕЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ

обозначение производителя или дистрибьютора устройства

PROTEKT®

ОСНОВНЫЕ УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ СТРАХОВОЧНЫХ И СПАСАТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ

- индивидуальные страховочные или спасательные устройства должны применяться лицами, обученными работе на высоте и проведению спасательных акций.
- индивидуальные страховочные или спасательные устройства не должны применяться лицами, чье состояние здоровья может повлиять на безопасность при постоянном применении устройства или во время спасательных работ.
- следует разработать четкий план проведения спасательных работ, которым можно будет воспользоваться в случае необходимости.
- запрещается осуществлять какие-либо ремонты или модификации устройства собственными силами без письменного согласия производителя.
- все ремонты и модификации должны производиться исключительно производителем либо уполномоченным представителем производителя.
- индивидуальные страховочные или спасательные устройства запрещается использовать не по назначению.
- индивидуальные страховочные устройства являются личными устройствами и должны использоваться исключительно одним лицом.
- перед каждым использованием следует произвести тщательный осмотр все ли устройства правильно соединены между собой и взаимодействуют без каких-либо помех. Во время использования следует проверять состояние соединительных элементов и крепежных болтов, что бы не допустить их самопроизвольного отсоединения.
- запрещается использовать системы страховочных или спасательных устройств если какой-либо из элементов этой системы нарушает нормальную работу других.
- перед каждым использованием индивидуального страховочного или спасательного устройства следует произвести его тщательный осмотр на предмет повреждений и проверить правильность его работы.
- осмотру подлежат все элементы проверяемого устройства, особое внимание необходимо обратить на какие-либо повреждения, чрезмерное потребление, коррозию, протирку отдельных участков, надрезы или неправильную работу. Тщательный осмотр должны пройти следующие элементы:
 - в страховочных привязях и позиционных поясах: пряжки, регулировочные элементы, пункты крепления (пряжки), ленты, швы, петли;
 - в амортизаторах безопасности: крепежные петли, ленты, швы, корпус, соединители;
 - в тросах и направляющих из текстильных нитей: трос, петли, коуше, соединители, регулировочные элементы, сращивание каната;
 - в тросах и металлических направляющих: трос, проволока, зажимы, петли, коуше, соединители, регулировочные элементы;
 - в устройствах имеющих автоматическое торможение: трос или ленту, правильность работы шкива и блокирующего механизма, корпус, амортизатор, соединители;
 - в самоблокирующихся устройствах: корпус устройства, правильное движение по направляющей, работу блокирующего механизма, колесики, болты и заклепки, соединители, амортизатор безопасности;
 - в соединителях (карабинах): несущий корпус, заклепки, западающую защелку, работу блокирующего механизма.
- как минимум раз в году, по истечению 12-месячного срока использования индивидуального страховочного или спасательного устройства оно должно быть изъято из эксплуатации с целью осуществления периодического осмотра. Осмотр осуществляет лицо, ответственное на предприятии за периодические осмотры страховочного оборудования и специально подготовленное для этих целей. Периодические осмотры может производить также производитель либо его уполномоченный представитель. Тщательному осмотру подлежат все элементы проверяемого устройства, обращая особое внимание на какие-либо повреждения, чрезмерное потребление, коррозию, протирку отдельных участков, надрезы или неправильную работу (смотри пункт выше).
- Если защитное оборудование представляет собой сложную конструкцию, состоящую из нескольких элементов, напр. устройства имеющие автоматическое торможение, периодические осмотры осуществляются исключительно производителем устройства либо его уполномоченным представителем. После произведения периодического осмотра определяется дата следующего осмотра.
- Целью периодических осмотров является регулярный контроль состояния оборудования и обеспечение безопасности пользователя, которая зависит от исправности и надежности оборудования.
- вся информация, касающаяся страховочного устройства (название, серийный номер, дата покупки и ввода в эксплуатацию, данные пользователя, информация, касающаяся ремонта и осмотров, а также изъятия из эксплуатации) должна находиться в карте пользования данного устройства. За запись, нанесенные в карте использования отвечает предприятие, в котором данное оборудование используется. Карту заполняет лицо, ответственное на предприятии за защитное оборудование. Запрещается использовать индивидуальное защитное оборудование при незаполненной карте использования.
- если оборудование поставляется в страну, которая не является страной происхождения устройства, поставщик оборудования обязан вместе с устройством предоставить инструкции по использованию, уходу и информацию, касающуюся периодических осмотров и ремонтов оборудования на языке, который объявляет в стране, в которой устройство будет использоваться.
- во время использования устройства следует проявлять особую внимательность и избегать опасных ситуаций, которые могут привести к возникновению неисправностей устройства и снизить безопасность пользователя, а именно:
 - запутанные тросы и передвижение тросов по острым краям
 - свободное падение,
 - контакт с предметами, имеющими острые края,
 - действие крайних температур,
 - любые повреждения, в том числе надрезы, потертости, трещины,
 - действия химикатов, едких кислот и щелочей, а также коррозии,
 - износ и повреждение устройства под воздействием климатических факторов и ультрафиолетового излучения (UV),
 - проводимость тока.
- индивидуальные страховочные или спасательные устройства могут использоваться при температуре от -30°C до +50°C
- в случае обнаружения каких-либо повреждений, а также при возникновении сомнений в правильности работы индивидуального страховочного устройства, оно должно быть немедленно изъято из эксплуатации. Дальнейшая эксплуатация такого оборудования возможна только после проведения производителем тщательного осмотра устройства и выдачи его письменного согласия на дальнейшее использование устройства.
- индивидуальные страховочные устройства должны быть изъяты из эксплуатации и уничтожены, если они использовались в качестве амортизаторов при срыве/неконтролируемом спуске.
- в системе защиты от падения с высоты только страховочные привязи, согласно нормам EN361, могут использоваться в качестве удерживающего элемента и защищающего от падения с высоты.
- пункт (элемент) крепления оборудования, защищающего от падения с высоты, должен иметь стабильную форму и конструкцию, а также должен быть расположен так, что бы предотвратить возможность падения и максимально уменьшить расстояние свободного падения. Пункт крепления устройства должен находиться над рабочим местом пользователя. Форма и конструкция пункта крепления устройства должны обеспечивать прочное соединение и предотвращать его случайное отсоединение. Рекомендуется применять сертифицированные и совместимые пункты крепления оборудования, отвечающих предписаниям нормы EN 795
- обязательно следует проверить всю поверхность под рабочим местом, на котором будет устанавливаться и использоваться индивидуальное устройство, защищающее от падения с высоты, с целью избежания повреждений от удара человека во время работы и в случае падения. Площадь свободной поверхности под рабочим местом указана в инструкции по использованию страховочного оборудования, которое будет использоваться в определенных целях, напр. для амортизаторов безопасности с тросом ABMLB101 требуется 6,2 м свободного пространства, для самоблокирующегося устройства ROLEX должно составлять 3 м.
- индивидуальные страховочные или спасательные устройства должны транспортироваться в упаковках, предохраняющих от проникновения влаги, а также от повреждений, напр. в сумках из пропитанной ткани, в стальных или пластиковых чемоданах или ящиках.
- индивидуальные страховочные или спасательные устройства следует чистить и дезинфицировать так, чтобы не повредить материала (сырья) из которого выполнены устройства. Для ухода за элементами из текстильных тканей (ленты, тросы) следует использовать моющие средства, специально предназначенные для деликатных тканей. Можно чистить вручную или стирать в стиральной машине. Следует хорошо сполоснуть. Элементы, выполненные из искусственных материалов, нужно мыть только в чистой воде. Оборудование, случайно намоченный во время чистки или в процессе использования, необходимо хорошо высушить в натуральных условиях, вдали от источников тепла. Металлические элементы и механизмы (пружины, петли, собачки и т.д) можно периодически немного смазывать для улучшения их работы.
- индивидуальные страховочные или спасательные устройства должны храниться в упакованном виде в сухих проветриваемых помещениях без доступа солнечного света, в условиях не допускающих загрязнения или механического, химического или термического повреждения.

Обеспечение идентификационной карты и запись необходимых деталей находится под ответственностью организации пользователя.

Перед первым использованием идентификационная карта должна быть заполнена компетентным лицом, ответственным в организации пользователя за страховочное снаряжение. Любая информация о снаряжении, включая периодические осмотры, ремонт, причины изъятия снаряжения из эксплуатации должны быть отмечены в идентификационной карте компетентным лицом. Идентификационная карта должна храниться в течение всего периода снаряжения. Не используйте снаряжение без идентификационной карты. Все записи в идентификационной карте могут быть произведены только компетентным лицом.

ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ КАРТА

МОДЕЛЬ И ТИП СНАРЯЖЕНИЯ

ИДЕНТ.НОМЕР

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

ДАТА ПРОИЗВ-ВА

ФИО ПОЛЬЗОВАТ.

ДАТА ВВЕДЕНИЯ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

ДАТА ПРОДАЖИ

ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ИНСПЕКЦИОННЫЕ ОСМОТРЫ И ИНФОРМАЦИЯ О РЕМОНТЕ

	DATE	ОСНОВАНИЕ ЗАПИСИ: ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ИНСПЕКЦИОННЫЙ ОСМОТРИЛИ РЕМОНТ	ОБНАРУЖЕННЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ПРОИЗВЕДЕННЫЙ РЕМОНТ И ПРОЧАЯ СООТВЕТСТВУЮЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	ФИО И ПОДПИСЬ ОТВЕТСТВЕННОГО ЛИЦА	ДАТА СЛЕДУЮЩЕГО ПЕРИОДИЧЕСКОГО ОСМОТРА
1					
2					
3					
4					